

라즈베리와 바닐라 아이스크림 참고: 이 조리법은 일반 칼날로 조리할 수 있습니다. - 풀 150g - 바닐라 아이스크림 110g - 라즈베리 110g 1. 풀을 냉동고에 넣고 3°C에서 몇 시간 정도 냉동해 둔다. 2. 다지기를 냉동고에서 꺼낸 다음 뜨거운 물을 붓는다. 3. 다지기를 용기에 바닐라 아이스크림을 넣고 용기를 -18°C인 냉동실에 13분 정도 냉동해 둔다. 4. 그 동안 볼 위에 올린 냄비에 라즈베리를 넣고 데운다. 5. 다지기를 냉동실에서 꺼낸 다음 뜨거운 물을 붓는다. 6. 다지기를 용기에 뜨거운 물을 붓고, 분쇄를 다지기 용기 위에 놓으십시오. 7. 재빨리 전원을 켜고 5초간 재료를 다집니다.	BAHASA MELAYU Pengendalian Tahaplah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memastikan sokongan yang ditawarkan oleh Philips dengan sepenuhnya, daftar produk anda di www.philips.com/welcome. Perihalan umum 1 Mangkuk 2 Unit bilah 3 Tudung 4 Unit motor 5 Palam Maklumat keselamatan penting Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa hadapan. Bahaya - Jangan sekali-kali mengemalkan unit motor ke dalam air atau cecair lain dan mengalirkan unit di bawah paip. Hanya gunakan kain lembab untuk membersihkan unit motor. Aman - Jika kord sesalor rosak, kord mestilah digantikan oleh Philips, elan servis atau pihak yang berkelayakan yang serupa untuk mengelakkan bahaya. - Berhati-hati ketika mengendalikan unit bilah. Terutamanya semasa anda mengalahkannya daripada mangkuk, ketika anda mengosongkan mangkuk serta semasa anda membungkusnya. Mata pemotongnya adalah sangat tajam. Jika salah satu unit bilah tersekat, matikan perkakas sebelum anda mengalahkannya dan tunggu beberapa minit sebelum anda cuba mengalahkannya. - Berhati-hati ketika anda menuang cecair panas ke dalam baki kerana cecair panas dan stim boleh menyebabkan kecederaan. - Keluarkan paip daripada sokod dinding sebelum membersihkan atau menganggarkan perkakas. - Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya atau segi fizikal, denia atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan. kecuali mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini dengan selamat oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka. - Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini. - Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan. - Pastikan bahawa perkakas jika palam, kord sesalor atau perkakas rosak. - Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalor tempatan anda. Awas - Tanggalkan perkakas daripada bekalan kuasa setiap kali perkakas dibiarakan tanpa pengawasan dan sebelum memproses, menanggalkan dalam jasad, menyimpun atau membersihkan perkakas. - Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan biasa di rumah sahaja. Perkakas tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam persekitaran seperti dapur kahtingan di kedai, pejabat, ladang atau persekitaran kerja yang lain. Pastikan juga tidak digunakan untuk digunakan oleh klien di hotel, motel, inn, perapakan dan persekitaran kediaman lain. - Bersihkan bahagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebersih-bersihnya sebelum anda menggunakan perkakas buat pertama kali. Rujuk arahan dalam manual. - Jangan gunakan perkakas aksesori atau barang-barang dari daripada pengilang lain atau pengilang yang tidak disyorkan oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau barang-barang dari sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah. - Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual penguna. - Pastikan bahawa suasan dan masa memproses yang ditunjukkan dalam jadual. - Potong bahan-bahan yang besar menjadi ketulan kecil anganuran 2 cm sebelum anda memprosesnya. - Jangan sekali-kali isikan mangkuk dengan ramuan yang panyansa melebihi suhu 80°C/175°F. - Jika ramuan melekat di dinding mangkuk, keluarkan unit motor dan tudung. Kemudian longgarkan bahan tersebut dengan spatula atau tambahan bahan cecair. - Jangan biarkan perkakas beroperasi dengan mana-mana aksesori lebih lama daripada 3 minit serta berterusan. Biarkan perkakas menyejuk selama 15 minit sebelum anda teruskan memproses. - Jangan sekali-kali menggunakan pad penyalutan, akan pembersih yang melekat atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas. - Paras hingar: LC = 85 dB(A) Resipi Ais Krim Vanila dengan rasberi panas <i>Nota: Resipi ini boleh disediakan dengan unit bilah biasa.</i> - 150g madu - 110g aiskrim vanila - 110g rasberi 1. Sediakan madu di dalam petji sejuk selama beberapa jam pada 3°C. 2. Letakkan unit bilah biasa ke dalam mangkuk pencincing dan tuangkan madu ke dalam mangkuk. 3. Letakkan ais krim vanila ke dalam mangkuk pencincing dan masukkan mangkuk di dalam penyejuk beku selama 13 minit pada suhu -18°C. 4. Sementara itu, masak rasberi dalam dalam petji di atas dapur. 5. Keluarkan mangkuk pencincing daripada penyejuk beku dan tuangkan rasberi ke dalam mangkuk. 6. Letakkan tudung pencincing di atas mangkuk pencincing, kemudian letakkan unit motor pada mangkuk. 7. Hidupkan perkakas dan cincang selama 5 saat.
INTRODUCTION Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome. Algemene beschrijving 1 Kom 2 Mesniet 3 Deksel 4 Motorunit 5 Stekker Belangrijke veiligheidsinformatie Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Gevoar - Dompel de motorunit nooit in water of een ander vloeistof en spoel deze ook niet af onder de kraan. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorunit schoon te maken. Waarschuwing - Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, het servicecentrum van Philips of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. - Wees voorzichtig bij het schoonmaken van een mesniet. Wees vooral voorzichtig wanneer u het mes uit de kom verwijderd, wanneer u de kom leeg en wanneer u de kom schoonmaakt. De snijranden zijn zeer scherp. - Als een van de mesniet vastloopt, schakel het apparaat dan uit voordat u de ingrediënten verwijderd die de mesniet blokkeert. - Wees voorzichtig wanneer u hete vloeistof in de beker giet. Hete vloeistof en stoom kunnen brandwonden veroorzaken. - Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt. Het is ook onderhand. - Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen. - Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of wisselende ervaring en kennis, mits zij de instructies zorgvuldig hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. - Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. - Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Let op - Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt. - Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal gebruik binnenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens of bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen. Het is ook	INTRODUCTION Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome. Algemene beschrijving 1 Kom 2 Mesniet 3 Deksel 4 Motorunit 5 Stekker Belangrijke veiligheidsinformatie Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Gevoar - Dompel de motorunit nooit in water of een ander vloeistof en spoel deze ook niet af onder de kraan. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorunit schoon te maken. Waarschuwing - Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, het servicecentrum van Philips of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. - Wees voorzichtig bij het schoonmaken van een mesniet. Wees vooral voorzichtig wanneer u het mes uit de kom verwijderd, wanneer u de kom leeg en wanneer u de kom schoonmaakt. De snijranden zijn zeer scherp. - Als een van de mesniet vastloopt, schakel het apparaat dan uit voordat u de ingrediënten verwijderd die de mesniet blokkeert. - Wees voorzichtig wanneer u hete vloeistof in de beker giet. Hete vloeistof en stoom kunnen brandwonden veroorzaken. - Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt. Het is ook onderhand. - Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen. - Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of wisselende ervaring en kennis, mits zij de instructies zorgvuldig hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. - Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. - Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Let op - Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt. - Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal gebruik binnenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens of bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen. Het is ook

1	— niet bedoeld voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties. — Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel goed schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Raadpleeg de handleiding. — Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie. — Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. — Overschrijd de hoeveelheden en bewerkingstijden aangegeven in de tabel niet. — Snijd grote ingrediënten in kleinere stukjes van ongeveer 2 cm voordat u deze in de handblander doet. — Vul de kom nooit met ingrediënten die heter zijn dan 80°C. — Als ingrediënten aan de wand van de kom blijven kleven, verwijder dan de motorunit en het deksel. Maak de ingrediënten vervolgens los met een spatel of voeg wat vloeistof toe. — Laat het apparaat nooit langer dan 3 minuten ongebruikt werken in combinatie met de accessoires. Laat het apparaat 15 minuten afkoelen voordat u verdergaat. — Gebruik nooit schuurpoeders, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken. — Geluidsniveau: LC – 85 dB(A)
2	— Recepten — Vanille-ijs met warme frambozen Opmerking: <i>dit recept kan alleen worden bereid met de standaardmesunit.</i> — 150 g honing — 110g vanille-ijs — 110g frambozen 1. Zet de honing enkele uren in de koelkast bij een temperatuur van 3°C. 2. Plaats de gewone mesunit in de hakmelkenkom en giet de honing in de kom. 3. Doe het vanille-ijs in de hakmelkenkom en zet de kom 13 minuten in de vriezer bij -19°C. 4. Kook onderdelen de frambozen in een pan op het fornuis. 5. Neem de hakmelkenkom uit de vriezer en leg de warme frambozen op het vanille-ijs. 6. Zet het deksel op de hakmelkenkom en bevestig vervolgens de motorunit aan de kom. 7. Schakel het apparaat in en hak gedurende 5 seconden.
3	— NORSK
4	— Inledning Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome
5	— Generell beskrivelse 1 Bolle 2 Knivnethet 3 Løkk 4 Motorenhet 5 Kontakt
6	— Viktig sikkerhetsinformasjon Les denne viktige informasjonen nøye for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse. Fare — Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og ikke skylle den under rennende vann. Bruk bare en fuktig klut til å rengjøre motorenheten. Advarsel — Hvis nettilledningen er ødelagt, må den byttes ut av Philips, en reparatør eller tilgjengelig kvalifisert personell for å unngå farefulle situasjoner. — Ver forsiktig når du bruker en knivnethet. Vær spesielt forsiktig når du fjerner den fra bollen, når du tommet bollen og når du rengjør den. Knivseggene er svært skarpe. — Hvis en av knivnethetene setter seg fast, må du slå av apparatet for du fjerner ingrediensene som hinder knivnetheten fra å gå rundt. — Vær forsiktig når du heller varm væske i bagekaret, da varm væske og damp kan forårsake brannskader. — Støpslet må tas ut av stikkontakt for rengjøring eller vedlikehold av apparatet. — Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningene utilgjengelig for barn. — Apparatet kan brukes av personer med nedsatt sanseløse eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap. — Vær forsiktig med de instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. — Barn skal ikke leke med apparatet. — Du må ikke bruke apparatet hvis støpslet, ledningene eller selve apparatet er ødelagt. — For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen. Forsiktig — Koble alltid apparatet fra strømmenettet hvis du lar det stå uten tilsyn, for du setter det i stand til å overhete, setter det bort eller rengjør det. — Dette apparatet er kun beregnet på bruk i privat husholdning. Det er ikke beregnet på bruk i kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårder eller andre arbeidsmiljøer. Det er heller ikke beregnet på bruk på gjester på hoteller, moteller eller andre overnattingssteder. — For du bruker apparatet for første gang, må alle deler som kommer i kontakt med mat, rengjøres grundig. Se instruksjonene i håndboken. — Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker stikk tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig. — Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken. — Ikke overskrid maksimumsmengdene og tilberedningstidene som er angitt i tabellen. — Del store ingredienser opp i biter på omtrent 2 cm for du behandler dem. — Fyll alltid ingredienser som er varmere enn 80 °C i bollen. — Hvis ingrediensene fester seg til siden av bollen, fjerner du motorenheten og løkkes. Slå drå på de ingrediensene med en slikkepott eller heller i litt væske. — Ikke la apparatet kjøre med noe av tilbehøret i mer enn tre minutter uten avbrudd. La apparatet avsluttes 15 minutter for du fortsetter. — Bruk aldri skurebortor, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre apparatet. — Støynivå: LC – 85 dB (A)
7	— Oppskrift Vaniljéis med varme bringebær Merk: <i>Denne oppskriften kan tilberedes med den vanlige knivnetheten.</i> — 150 g honing — 110 g vaniljéis — 110 g bringebær 1. La honingens stiv i kjøleskapet i fire timer ved 3°C. 2. Sett den vanlige knivnetheten i bollen, og hell honingene i bollen. 3. Ha vaniljéis i bollen, og sett den i fryseren i 13 minutter ved -18°C. 4. I mellomtiden koker du bringebærene i en kasserolle. 5. Ta bollen ut av fryseren, og hell de varme bringebærene over vaniljéis. 6. Sett løk på bollen, og sett motorenheten på bollen. 7. Slå på apparatet, og hakk i 5 sekunder.
8	— PORTUGUÊS
9	— Introdução Parabéns pela sua aquisição e bem-vinda à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome
10	— Descrição geral 1 Taca 2 Lâminas 3 Tampa 4 Motor 5 Ficha
11	— Informações de segurança importantes Leia estas informações de segurança importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura. Perigo — Nunca mergulhe o motor em água ou outro líquido, nem o enxague à torneira. Utilize apenas um pano húmido para limpar o motor. Aviso — Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pela Philips, pelo técnico de assistência da Philips ou por uma pessoa com qualificação equivalente para evitar perigos. — Tenha muito cuidado ao manusear as lâminas. Tenha muito cuidado ao retirá-las da taca, quando a esvaziar e limpar. — Se as lâminas ficarem presa, desligue o aparelho antes de retirar os ingredientes que bloquearam a lâmina. — Tenha cuidado ao verter líquidos quentes no copo, visto que os líquidos quentes e o vapor podem causar queimaduras. — A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho. — Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças. — Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionados ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. — As crianças não podem brincar com o aparelho. — Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados. — Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.

Atenção	Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar, guardar ou limpar.
	Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina a utilizar-se em ambientes como cozinhas de lojas, escritórios, quintas ou outros ambientes de trabalho. Também não deve ser utilizado por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.
	Limpe muito bem todas as peças que entrem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções no manual.
	Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
	Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme indicado no manual do utilizador.
	Não exceda as quantidades e os tempos de preparação indicados na tabela.
	Corte os ingredientes de grandes dimensões em pedaços com cerca de 2 cm antes de qualquer preparação.
	Use uma panela ou tacho com ingredientes a uma temperatura superior a 80 °C.
	Se os ingredientes fírcam colados às paredes da tacha, retire o motor e a tampa. Em seguida, solte os ingredientes com uma espátula ou adicione algum líquido. Não deve o aparelho funcionar com qualquer um dos acessórios durante mais de 3 minutos sem interrupção. Deixe o aparelho arrefecer durante 15 minutos antes de continuar com a preparação.
	Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou álcool, para limpar o aparelho.
	Nível de ruído: LC – 85 dB (A)
Recetas	
Gelado de baunilha com framboesas quentes	
Nota: esta receita pode ser preparada com as lâminas normais.	
	150 g de mel
	110 g de gelado de baunilha
	110 g de framboesas
	1. Coloque o mel no frigorífico durante várias horas a 3°C.
	2. Coloque as lâminas normais na tacha da picadora e deite o mel.
	3. Coloque o gelado de baunilha na tacha da picadora e, em seguida, coloque a tacha no congelador durante 13 minutos a -18°C.
	4. Entretanto, ferva as framboesas dentro de uma panela no fogão.
	5. Retire a tacha da picadora do congelador e deite as framboesas quentes sobre o mel.
	6. Coloque a tampa da picadora na tacha e, em seguida, coloque o motor na tacha.
	7. Ligue o aparelho e pique durante 5 segundos.
SVENSKA	
Introduktion	
Vi gratulerar till dig och hälsar dig välkommen till Philips! Dra nytta av Philips support genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome	
Allmän beskrivning	
	1 Skål
	2 Knivenhett
	3 Lock
	4 Motorenhet
	5 Kontakt
Viktig säkerhetsinformation	
Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.	
Fara	
• Särskild risk för motorenheten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen. Använd endast en fuktig trasa till att rengöra motorenheten.	
Varning	
Om nåtskåden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett serviceombud eller liknande behöriga person för att undvika skador.	
Var mycket försiktig när du hanterar knivenheten. Var särskilt försiktig när du tar bort den från skålen, när du tömmer skålen och när du rengör den. Knivseggarna är mycket vassa.	
• Om någon av knivenheterna fastnar stänger du av apparaten innan du tar bort ingredienserna som blockerar knivenheten.	
Var försiktig när du haller varm vätska i bägaren, eftersom varm vätska och ånga kan orsaka brändskador.	
Kontakten måste tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.	
Apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.	
Apparaten kan användas av personer med olika funktionshinder eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används om det sker under tillstånd eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella medförfärderna.	
• Barn ska inte leka med produkten.	
Använd inte apparaten om stickkontakten, nåtskåden eller själva apparaten är skadad.	
Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nåtspänningen innan du ansluter apparaten.	
Varning	
Dra alltid ut strömsladden om du lämnar apparaten obvakad och innan du monterar, tar isär, rengör och ställer under.	
Apparaten är endast avsedd för användning i vanliga hemmiljö. Den är inte avsedd att användas i miljöer som personalkök i butiker, på kontor, bageriar eller andra arbetsplatser. Den är inte heller avsedd att användas av kunder på hotell, motell, bed- och breakfast eller andra liknande boendemiljöer.	
Rengör noggrant de delar som kommer i kontakt med mat innan du använder apparaten för första gången. Läs instruktionserna som finns i användarhandboken.	
Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.	
Använd apparaten endast till det avsedda ändamålet, som framgår i användarhandboken.	
Överskrid inte mängderna och tillredningstiderna som anges i tabellen.	
Skär stora ingredienser i bitar på ungefär 2 cm innan du mikar dem.	
Fyll alltid behållaren med ingredienser som är varmare än 80 °C.	
Om ingredienserna fastnar på insidan av skålen tar du bort motorenheten och locket. Ta sedan bort ingredienserna med hjälp av en slippeckert eller tillslätt lite vätska.	
Använd inte apparaten med något av tillbehören längre än 3 minuter utan avbrott. Låt apparaten svalna i 15 minuter innan du fortsätter att bearbeta en ny sats.	
Använd aldrig skvamsump, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller acetan till att rengöra enheten.	
Ljudnivå: LC – 85 dB (A)	
Recept	
Vanliglass med varm hallon	
Obs! Det här receptet kan tillredas med den vanliga knivenheten.	
	150 g honung
	110 g vaniljglass
	110 g hallon
	1. Lägg honungen i kylskåpet, i 3°C, i några timmar.
	2. Placera den vanliga knivenheten i skålen för hackaren och håll i honungen i skålen.
	3. Lägg vaniljglassen i skålen för hackaren och ställ skålen i frysen, -18°C, i 13 minuter.
	4. Koka under tiden hallonen i en gryta på spisen.
	5. Ta ut skålen för hackaren ur frysen och håll de varma hallonen över vaniljglassen.
	6. Sätt på locket för hackaren på skålen och placera sedan motorenheten i skålen.
	7. Slå på apparaten och hacka i 5 sekunder.
TÜRKÇE	
Giriş	
Satın alma teahriciniz için teşekkür ediyoruz. Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için şu adresten ürün kaydınızı yaptınız: www.philips.com/welcome	
Genel açıklamalar	
	1 Hazne
	2 Bıçak ünitesi
	3 Kapak
	4 Motor ünitesi
	5 Fiş
Önemli güvenlik bilgileri	
Çihazı kullanmadan önce bu önemli güvenlik bilgitaltıne okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.	
Tehlike	
Motor ünitesini keskinliğine veya başka bir şekilde zarar vermesiyle ve muslukta durulmasıyla. Motor ünitesini sadece nemli bezle temizleyin.	
Yarar	
Besleme kablosu hasar görmüşse herhangi bir tehlikenin ortaya çıkmasını önlemek için kablomu Philips servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişileri tarafından değiştirilmesi gerekir.	
Bıçak ünitesini çok diklikli kullanın. Üniteyi hazırladığınız kışkırken, hazneyi boğaltırken ve temizlerken özellikle dikkat edin. Kesici kenarlar çok keskindir. Bıçak ünitesinden biristat kalıntıya bıçak ünitesini engelleyen malzemeleri çıkarmadan önce cihazı kapatın.	
Ölçüğe sıcak bir sıvı dökerek dikkatli olun, sıcak sıvı ve buhar yaymaya neden olabilir.	
Çihazı temizleden veya cihazın bakımını yapmadan önce fiş prizde çekilmelidir.	
Bu cihaz çocukları tarafından kullanılmamalıdır. Çihaz ve kablomu çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.	
Çihazınız zıncıdan, motor ya da zihinsel becerileri gelişimsine veya bilgi ve tecrübe açısından özel kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişiler tarafından kullanılabilir. Bu cihazın kullanılması bu kişilerin olumsuz etkilerine maruz kalmasına neden olabilir.	

Ticari ürünlerin sağlanması ve elastik tehlikelerin analizi durumunda mükündür.	
Çocuklar cihazla oynamamalıdır.	
Cihazın fişi, kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.	
Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki sebekle geriliminin aynı olup olmadığını kontrol edin.	
Dikkat	
Monte etmeden, sökmeden, saklamadan veya temizlemeden önce ve gözetimsiz bırakılacak durumlarda cihazın göç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.	
Bu cihaz yalnızca eda cihazları tasarlamaştır. Mağazaları, ofisleri, çiftlikleri veya diğer çalışma ortamlarının personel mutfakları gibi ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Otel, motel, pansiyon ve diğer konaklama ortamlarındaki misafirler tarafından kullanıma da uygun değildir.	
Cihazı ilk kez kullanmadan önce iyice okuyun ve eda parçalarını iyice temizleyin. Kilavuzda verilen talimatlara bayyurun.	
Başka üretticilerle ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarlar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantinin geçerliliğini yitirir.	
Bu cihaz yalnızca kullanıma amacına uygun olarak, kullanımı kilavuzunda gösterildiği gibi kullanın.	
Tabloda belirtilen miktardan ve işlem sürelerini aşmayın.	
Büyük malmazeleri işlemeden önce yaklaşık 2 cm'lik parçaları halinde kesin.	
Hazneyi kesinlikle 80°C'den daha sıcak malmazelerle doldurmayın.	
Malmazeler hazinenin duvarına yapışmasa veya üniteyi binisi ve kapakı çıkartın.	
Ardından malmazeleri bir spatula yardımıyla aynı veya biraz sıvı ekleyin.	
Cihaz aksesuarlarına birlikte testinizi olarak 3 dakikadan fazla çalışmayın.	
İşlemeden devam etmeden önce cihazın soğumasını için 15 dakika bekleyin.	
Cihazı temizlemek için bulgusuz, ıslak, aspridni temizlik malmazeleri veya benzin ya da aseton gibi zarar verilebilecek sıvılar kullanmayın.	
Gürültü düzeyi: LC – 85 dB(A)	
Tarifler:	
Sıcak ahududlu, vanilyalı dondurma	
Not: Bu tarif normal birçok ünite ile hazırlanabilir.	
150 g bal	
110 g vanilyalı dondurma	
110 g ahududu	
Bali birkaç saat buzdolabında, 3°C sıcaklıkta bekletin.	
Normal birakış üniteyi dondurucu hazinesine yerleştirin ve bali hazneye dökün.	
Vanilyalı dondurmayı dondurucu hazinesine ekleyin ve hazneyi 13 dakika boyunca buzdolaba, -18°C sıcaklıkta bekletin.	
Kıyım buzdolabında bekletken ahududunu bir tencereye alıp ocakta piçirin.	
Dondurucu hazinesini buzdolaktan çıkartın ve sıcak ahududunu vanilyalı dondurmanın üzerine dökün.	
Dondurucu kapakının dondurucu hazinesinin üzerine koyun ve motor üniteyi hazneye yerleştirin.	
Cihaz çalışırken 15-5 saniye donayın.	
简体中文	
产品介绍	
欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在以下网站注册您的产品：	
www.philips.com/welcome	
基本说明	
加工杯	
刀片组件	
盖子	
马达组件	
插头	
重要安全信息	
使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。	
危险	
切勿将马达装置浸入水或其他液体中，也不要在水龙头下冲洗。只能用湿的抹布擦拭马达装置。	
警告	
如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、其服务代理商或类似的专业技术人员来进行更换。	
处理刀片组件时一定要非常小心。从加工杯中取出刀片、清空加工杯以及对其进行清洁时，请务必小心。刀刃十分锋利。	
如果其中一个刀片组件被卡住，请务必先关闭产品，再清除堵塞刀片组件的原料。	
将高温液体倒入搅拌杯时请小心，因为高温液体和蒸汽可能会导致烫伤。	
清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。	
本产品不适合由肢体不健全、精神或感觉上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其使用本产品进行监督或指导。	
应照顾好儿童，确保他们不玩弄本产品。	
不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。	
如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。	
在产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。	
警告	
产品无人看管时和拆装、存储或清洁之前，务必断开产品电源。	
本产品仅限于普通家用。不得用于商店、办公场所、农场或其他工作环境的员工食堂。也不得由酒店、汽车旅馆、提供住宿和早餐的场所及其他住宿环境中的客人使用。	
在初次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件。请参阅手册中的说明。	
切勿使用任何其他制造商生产或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。	
只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。	
不要超出表中所示的份量和工作时间。	
加工前，将大块原料切成约 2 厘米见方的小块。	
切勿将温度高于 80° C / 175° F 的原料装入加工杯中。	
如果原料粘在加工杯的杯壁上，请取下马达装置和盖子，然后用刮铲清除原料或加一些水。	
请勿让设备有任何一附件的产品连续运行超过 3 分钟。让产品冷却 15 分钟后再继续运行加工。	
不要使用钢丝球、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁本产品。	
噪音强度：LC – 85 dB(A)	
食谱	
热覆盆子香草冰淇淋	
注意：该食谱可使用普通刀片组件进行制作。	
150 克蜂蜜	
110 克香草冰淇淋	
110 克覆盆子	
1. 将蜂蜜放入冰箱，以 3°C 冷藏数小时。	
2. 将普通刀片组件放入切碎器加工杯中，并将蜂蜜倒入加工杯中。	
3. 将香草冰淇淋放入切碎器加工杯中，并将加工杯放入冰箱以 -18°C 冷藏 13 分钟。	
4. 同时在炉子上的煮浆锅中烹煮覆盆子。	
5. 从冰箱中取出切碎器加工杯，并将热覆盆子淋在香草冰淇淋上。	
6. 将切碎器盖放在切碎器加工杯上，然后将马达装置置于加工杯上。	
7. 启动产品并切 5 秒钟。	

[illegible][illegible]